

EL SAQARIK O AMANECER COMO RITUAL DE FUNDACIÓN DESCRITO EN LOS DOCUMENTOS HISTÓRICOS K'ICHE'S Y KAQCHIKELES

IYAXEL IXKAN A. COJTÍ REN

Universidad del Valle de Guatemala

Resumen

Los rituales de fundación consisten en las actividades ceremoniales realizadas en un lugar previo a su ocupación y a la construcción de nuevos asentamientos. En el presente texto se propone que en los documentos históricos k'iche's y kaqchikeles del período colonial, como el *Popol Wuj* y el *Memorial de Sololá*, se describe un ritual de fundación el cual es nombrado bajo el término del *amanecer o saqarik* en idioma k'iche'.

Dicho ritual de fundación sustenta la teoría del filósofo Mircea Eliade quien explica que algunos mitos o historias sagradas fungen como modelos para la elaboración de ciertos rituales que, según la cosmovisión indígena, deben ser reproducidos para mantener todo aquello que ellos lograron. En este caso, el mito de la resurrección de los héroes gemelos como el sol y la luna es el modelo para un ritual de fundación que se realiza antes de ocupar un lugar ya que primero este espacio debe ser apropiado. Y qué mejor forma de hacerlo sino por medio de la remembranza del surgimiento del sol y la luna para lograr que el *amanecer* llegue al espacio considerado aún oscuro y así hacerlo propicio para la vida.

Abstract

Founding rituals consist in ceremonial activities performed at a place before its occupation and the construction of new settlements. In this text, it is proposed that in the colonial historical documents of the K'iche' and Kaqchikel people, such as the *Popol Vuj* and *The Memorial de Sololá*, there is a founding ritual named *Amanecer* or *Saqirik* in k'iche' language.

This founding ritual supports the theory of Mircea Eliade who explains that some myths or sacred stories functioned as models for the performance of certain rituals. From the indigenous worldview myths must be enacted periodically in order to keep alive those inherited by the ancestors.

In this case, the myth of the resurrection of the hero twins as the sun and the moon is the model for a founding ritual that is performed before the occupation of a place because it first must be appropriated by the inhabitants. The best way to achieve it, is through the remembrance of the rise of the sun and the moon who will bring the dawn in a place considered dark and make the place suitable for life.

INTRODUCCIÓN

La principal fuente de información para comprender la historia y la cultura de los pueblos k'iche's y kaqchikeles del período Postclásico han sido los documentos etnohistóricos¹. En ellos se registraron

¹ Entre ellos: *Popol Wuj* (Christenson 2007), *Título de Totonicapán* (Carmack & Mondloch, 1983), *Historia Quiché de Don Juan de Torres* (Recinos 2001), *Título de la Casa de Ixcuin-Nehaib, Señora de Otzoya* (Carmack 2001), y *Crónica Xajil* (Maxwell & Hill II 2006).

los relatos considerados míticos e históricos de los principales pueblos del altiplano guatemalteco y de la relaciones que existían entre ellos.

La interpretación de los diversos temas presentes en los documentos etnohistóricos siempre ha sido un reto debido a que los autores describieron sus historias a partir de su cosmovisión, por lo que existe una combinación de hechos históricos con elementos culturales y de su cosmovisión. Uno de los temas más sobresalientes sobre los relatos de origen de los pueblos k'iche's y kaqchikeles es la espera de la aurora o del amanecer llamado *saqarik* en k'iche'. En este ensayo se propone que el *saqarik* corresponde a un ritual de fundación entendido como un conjunto de actividades ceremoniales realizadas en un lugar previo a su ocupación y a la construcción de nuevos asentamientos. Dicho ritual de fundación sustenta la teoría del filósofo Mircea Eliade (1999: 22), quien explica que algunos mitos o historias sagradas fungen como modelos para la elaboración de ciertos rituales, que según la cosmovisión indígena, deben ser reproducidos para mantener todo aquello que ellos lograron.

El término “mito” comúnmente se ha entendido como un relato que desfigura la realidad para volverla más interesante, por lo que se le considera puramente ficción. Sin embargo, los “mitos” en el caso de los pueblos indígenas poseen otro significado y sentido. Según Eliade, el mito entre los pueblos indígenas cuenta una historia sagrada, una “historia verdadera” que ocurrió en el tiempo primordial o sea en el tiempo en donde todo comienza. El mito cuenta como gracias a las hazañas de los seres sobrenaturales, una realidad ha venido a la existencia, ya sea en su totalidad o solo un fragmento de ella. Por ejemplo: el mito cosmogónico es “verdadero” porque la existencia del mundo está ahí para probarlo; y el mito del origen de la muerte es igualmente verdadero, puesto que la mortalidad del hombre lo prueba (Eliade 1999: 3).

En muchos pueblos indígenas el mito no solo explica la existencia del universo, de la tierra y de los elementos que la componen, sino que posee un papel más activo dentro de ella. Se considera necesario recordar la historia mítica a través de su actuación periódica, esto con el fin de renovar todo aquello que fue creado en el tiempo primigenio y que corre riesgo de perderse si no es atendido adecuadamente. Un caso ejemplar lo presenta la antropóloga Bárbara Myerhoff quien realizó una investigación sobre la peregrinación de los huicholes a un lugar llamado *wirikuta* en México, que es considerado como el lugar de origen, para realizar la cacería del Peyote. La autora expone que el mito sobre el retorno al lugar de origen provee el contexto, la explicación y el significado racional de los símbolos rituales y de la peregrinación que realizan los huicholes. Entonces, el mito sobre el retorno al lugar de origen no queda solamente en una creencia sino que se confirma a través de su exaltación oral, ritual y dramática (Myerhoff 1996: 238). En otras palabras, la función principal del mito es revelar los modelos ejemplares de determinados ritos y actividades humanas necesarias para mantener aquello que se legó de los ancestros creadores (Eliade 1999: 3-7).

Para el caso de las comunidades k'iche' y kaqchikel, se propone que el mito de la resurrección de los héroes gemelos Junajpu e Ixb'alanque como el sol y la luna, descrito en el *Popol Wuj*, es el modelo para un ritual de fundación que se realiza antes de ocupar un lugar ya que primero este espacio debe ser apropiado bajo los términos de la propia cultura.

EL SAQARIK O AMANECER EN LOS DOCUMENTOS ENTOHISTÓRICOS K'ICHE'S Y KAQCHIKELES

El ‘amanecer’ es un acontecimiento que comienza a mencionarse desde antes que los hombres hayan sido creados por los dioses creadores.

Se dice en el *Popol Wuj*:

«Se acerca el amanecer, y nuestra obra no se ha realizado con éxito. Todavía ha de aparecer un proveedor y un sustentador – un niño de luz, un hijo de luz. La humanidad todavía ha de aparecer para poblar la faz de la tierra, dijeron» (Christenson 2007: línea 4830).

Tras realizar varios intentos, los dioses logran formar el cuerpo de los hombres con la masa del maíz blanco y amarillo molido, sustancia que se convertiría en el sustento de las futuras generaciones. En el *Popol Wuj*, se dice que fueron cuatro hombres y sus esposas los primeros en ocupar la tierra, y que ellos se originaron y vinieron de un lugar llamado *Tulan*. Pero, ellos no estaban tranquilos en sus corazones en estas tierras porque aún les faltaba presenciar un acontecimiento esencial para sus vidas: el amanecer. Se describe en el *Popol Wuj* lo siguiente:

«Ki petik Tulan	Sobre su llegada de Tulan
Xoq' kik'u'x	Lloraban en sus corazones
Ta xepetik,	Mientras venían
Ta xkoq'otaj kanoq Tulan	Lloraban por Tulan
“Akarok, mawi waral xchiqil wi u saqarik	“ <u>Hay, no es aquí en donde veremos el amanecer</u>
Ta chalaxoq ri q'ij,	Cuando nace el sol para
Saqirisay u wach ulew,”	Iluminar la faz de la tierra”
Xecha' k'ut,	Dijeron
Ta xpe k'ut	Cuando vinieron»

(Christenson 2007: líneas 5764-5772)

Debido a que no era en *Tulan* en donde ellos verían el amanecer, salen en medio de la oscuridad para buscar las montañas en donde verían la estrella *Iqoq'ij* (Venus), que es la que anuncia la salida del sol o el amanecer. Se dice entonces:

«Are' k'u ki b'i'.	Estos son sus nombres (de los primeros hombres y fundadores)
Ri' xkib'ij chi kib'il kib'	De los que hablaron juntos
Chiri' na,	Fue aquí
Xe'opon wi.	Donde llegaron
Xa chikoyob'ej na usaqirik.	<u>Para esperar su amanecer</u>
Chikilawachij relik ula ch'umil.	Buscaron la salida de la estrella
Are' nab'e,	Que es la que precede
Chuwach q'ij.	La faz del sol
Ta chalaxoq.	Al nacer»

(Christenson 2007: líneas 5815-5823)

Para los k'iche's según el *Popol Wuj*, la montaña en donde se realiza este acontecimiento se llama *Chi Pixab'* “lugar del consejo”. En la montaña *Chi Pixab'*², se dice que los hombres k'iche's ayunaban constantemente y que estaban preocupados porque temían ser el botín de sus enemigos. Además, ellos necesitaban prepararse para el amanecer. Esta preparación consistía en depositar a sus deidades protectoras en lugares seguros, en donde pudieran estar junto a sus seguidores. Entonces, por mandato de la deidad suprema, que era *Tohil*, *B'alam Kitze* llevó cargado al mismo *Tohil* hasta depositarlo en

² Según Carmack (1983: 46), *Chi Pixab'* es un cerro que sirve de monjón o división entre los municipios de San Bartolomé Jocotenango y San Andrés Sajcabaja' en el departamento del Quiché, Guatemala.

la montaña *Pa Tohil*; a *Awilix* se lo llevó *B'alam Aq'ab'* hacia una montaña llamada *Ewab'al Siwan* “cañón escondido”. Esta montaña también era llamada *Pa Awilix*. Por último, a la deidad *Q'aq'awitz* se lo llevó *Majukutaj* y lo depositó en un lugar llamado *Nima' kaq ja* “gran casa roja” (Recinos 1998: 177). Otro nombre que recibió este último sitio fue *Pa Hacavitz* o *Pa Q'aq'awitz*.

En el *Popol Wuj* se describe que al aparecer el sol, se alumbró la faz de la tierra y su calor calentó la superficie de la tierra hasta el punto de convertir en piedra a todos los animales que lo habitaban. Para celebrar este acontecimiento, los padres fundadores quemaron tres tipos de copal como muestra de su agradecimiento.

En resumen, lo que sucedió en dichas montañas fue lo siguiente:

«Ése era el lugar del amanecer sobre Pa Tohil, Pa Awilix, y Pa Hacavitz, como se llaman hoy en día. Fue allí donde nuestros abuelos y nuestros padres fueron sembrados, cuando amanecieron»

(Christenson 2007: línea 6027)

En este mismo documento aparece información contradictoria con respecto al lugar en donde ocurrió el *amanecer* para la gente k'iche'. Primero se menciona que el sol, la luna y las estrellas aparecieron en *Chi pixab'*, pero luego se menciona que dicho acontecimiento sucedió en otra montaña llamada *Hacavitz* o *Q'aq'awitz*.

«Eran como uno, Balam Quitze, Balam Acab, Mahucutah e Iqui Balam. Como uno solo esperaron el amanecer allí encima de la montaña llamada Hacavitz»

(Christenson 2007: línea 5939)

También se agrega que fue en *Q'aq'awitz* en donde los k'iche's se asentaron permanentemente y se da origen a varias generaciones.

«Allí (en Q'aq'awitz) se multiplicaron encima de la montaña que llegaría a ser su ciudadela. Fue allí donde aparecieron en verdad el sol, la luna y las estrellas. Todo sobre la faz de la tierra y bajo el cielo tuvo su amanecer y se aclaró»

(Christenson 2007: línea 6173)

Es más probable que el amanecer se celebrara en *Q'aq'awitz* mientras que el asentamiento de las tres deidades k'iche's se diera en otras montañas – con excepción de la deidad *Q'aq'awitz* de quien se dice que se quedó en el lugar que poseía el mismo nombre. *Q'aq'awitz* como el primer asentamiento complejo de los k'iche's, es también sustentado por el hecho de que fue ahí en donde se abrió por primera vez el *Pisom q'aq'al* o “envoltorio sagrado”. El *Pisom q'aq'al* era otro elemento importante para la realización de un ritual de fundación. El propósito de este envoltorio era que solamente sería abierto cuando se encontraran las montañas correspondientes para asentarse permanentemente. El antropólogo Robert Carmack, quien se ha especializado en la historia del pueblo k'iche', ha identificado las montañas en donde fueron depositadas las deidades protectoras y el primer asentamiento k'iche' en el territorio de Santa Rosa Chujuyub', el Quiché (Fig. 1).

Según la información contenida en los documentos etnohistóricos, existe una estrecha relación entre el *amanecer* y el asentamiento de las deidades protectoras en sus montañas respectivas. Se dice en el *Título de Totonicapán* que, cuando ocurre el *amanecer*, las montañas en donde son depositadas las deidades protectoras son renombradas de la siguiente manera: *Saqirib'al Tohil* “lugar del amanecer de *Tohil*”, *Saqirib'al Awilix* “lugar del amanecer de *Awilix*”; y *Saqirib'al Q'aq'awitz* “lugar del amanecer de *Q'aq'awitz*”. En este documento, también se menciona que el lugar de amanecer de los *chinamitales*

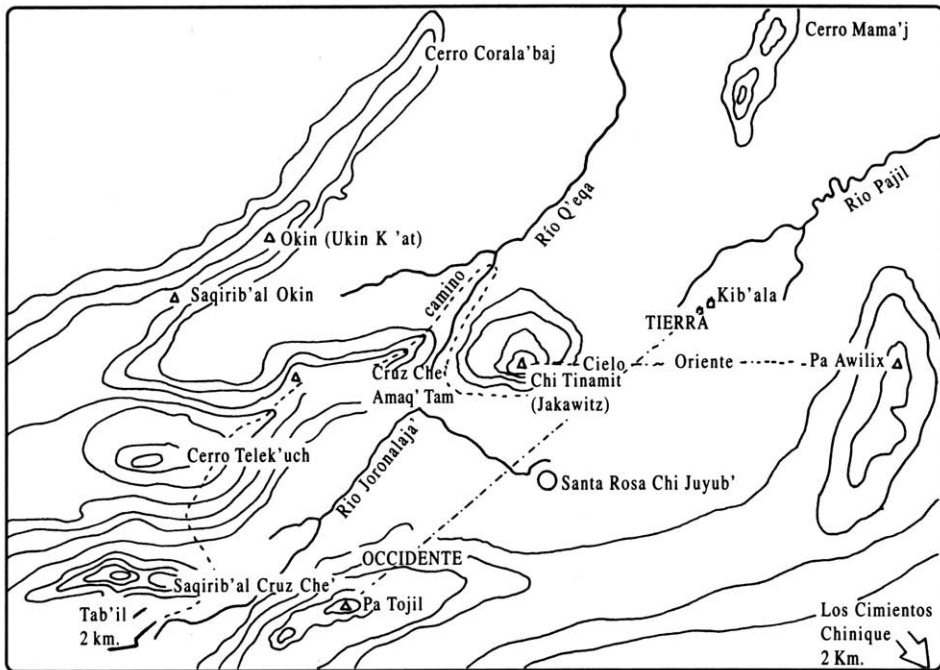


Figura 1. Mapa de Santa Rosa Chujuyub', Santa Cruz del Quiché (según Carmack 1981: 64, con permiso del autor).

Tamub', *Kakoj* y *Ek'omak'* fue llamado *Saqirib'al Amak' Tam*; y el de los *Ilokab'* y *Juanija'* fue llamado *Saqirib'al Ajuk'in* (Carmack & Mondlock 1983: 186).

Según Carmack (2001: cita 12), en el departamento del Quiché existen varios montañas que llevan el nombre de *Saqirib'al* por lo que seguramente en esos lugares se presenciaron varios amaneceres. En el documento *Historia Quiche de Don Juan de Torres*, el autor afirma que él pertenece a la octava generación del linaje *Ekomakib* del chinamit *Tamub'* que era parte de la nación *k'iche'*, y su historia gira alrededor de la migración de su pueblo. Se dice que ellos estaban en *Chi Quiché*, luego pasaron por *Chi Pixab'*, posteriormente se trasladaron al cerro *Mamaj*, luego a *Muqb'al sib'* en donde permanecieron por un tiempo, luego llegaron a *Saqirib'al* “lugar del amanecer” que fue en donde les amaneció a los *k'iche's* *B'alam Kitze*, *B'alam Aq'ab'*, *Majukutaj* e *Iqi B'alam* en unión con otros grupos. Se agrega en el documento que permanecieron un tiempo ahí pero luego se trasladaron a *Q'aq'awitz Chipak* en donde se asentaron por un lapso largo de tiempo (Recinos 2001: 37-38). Este apartado indica que hubo un amanecer para los cuatro fundadores *k'iche's* antes de que llegaran a *Q'aq'awitz*.

El investigador Van Akkeren (2002: 9), propone que el lugar en donde les amaneció por primera vez a los *k'iche* fue en *Q'aq'awitz*. Este autor agrega que *Q'aq'awitz* no es un sitio sino una región que incluye varios cantones entre ellos *Muqb'al sib'*, *Chi Qojom* y *Semaja*, ubicados al sur de Chichicastenango, Quiché. Según don Tomás Calgua, cofrade principal de la cofradía de Santo Tomás en Chichicastenango, el altar de *Pascual Ab'aj* es uno de los cuatro cerros de Chichicastenango que poseen altares en sus cimas, los cuales se encuentran distribuidos en los cantones de alrededor (Fig. 2). Si el *amanecer* incluye el asiento de las deidades protectoras en la cima de una montaña, se podría decir que existen varios *saqirib'ales* tanto en Chichicastenango como en el territorio *k'iche'*, aunque se afirme en el *Popol Wuj* que solamente hubo uno para todos (Fig. 3).



Figura 2. Lugar sagrado de Pacual Ab'aj en Chichicastenango. Fotografía tomada por Clara Ren Mejía (1985).



Figura 3. *Saqirib'al* ubicado en Chichicastenango. Fotografía tomada por Iyaxel Cojtí Ren (2009).

En el caso de la población kaqchikel, el tema del *amanecer* se menciona cuando los padres fundadores *Q'aq'awitz* y *Saqtekaw* del linaje kaqchikel *Xajil*, llegan al lago de Atitlán para dividirse los territorios. En ese lugar, los dos personajes les dijeron a los *Q'eq'ak'uch*, a los *B'ak'ajol*, a los *Sib'ajijay* y a los *Kaweq* lo siguiente:

“Kixnab'eyaj, ix nujay nuchinamit
Nu Chinamit”

“Tib'ana' apon qatz'aq, qib'aj
Xa jala' chik ma tisaqer”

“Ujix”. Xe'uche'ex

Xepe k'a, xe'ul chi ri pa seqerib'al

Pan Tzik, Pa Roxone', Sinajijay,

Pa sub'aqul (y) Pa Kaweq Kejil

Rub'i juyu'xesaqer wi

Xtikër k'a rub'anik tz'aq kuma

K'ulb'al richin kajpop, Nimajay rub'i,

Nab'ey kitz'aq

(Maxwell & Hill II 2006: 112-113)

“Vayan ustedes primero, ustedes mi
casa, mi Chinamit”

“Hagan sus edificios, nuestras casas
Dentro de poco amanecerá”

“Vayan” les fue dicho

Vinieron entonces, llegaron al lugar del amanecer

Pan Tzik, Pa Roxone', Sinajijay,

Pa sub'aqul (y) Pa Kaweq Kejil

Se llamaban las montañas cuando les amaneció

Las construcciones de los edificios

comenzaron por ellos

El lugar de encuentro de sus Ajpop,

Nimajay era su primer edificio.

El párrafo anterior hace alusión a que los cuatro grupos (3 kaqchikeles y uno k'iche') debían de construir porque ya vendría el amanecer; posteriormente se afirma que en las montañas en donde les amaneció comenzaron las construcciones³. También se menciona que el lugar del amanecer estaba lleno de gente, y allí les amaneció a tres pueblos: a la gente *Sotz'il*, a la gente kaqchikel *Xajil*, a los *Tuquche'* y a los *Ajqajal*. Además se menciona los lugares en donde les amaneció a los demás pueblos.

«Chwi k'a juyu' Tojojil xsaqer wi
K'eche' winaq

Chuwi' k'a juyu' Samaneb'

xsaqer wi Rabinaleb'

Chi ri' k'a xrajsaqer wi Tz'utujile

Pa Tz'ala'

Xa maja tutzin rutz'aq toq xsaqer

kuma ruchinamit

(Maxwell & Hill II 2006:120)

En la cima de la montaña Tojojil les
Amaneció a la gente k'iche'

En la cima de la montaña Tzamaneb

Les amaneció a los Rabinales

Aquí en la montaña Pa Tz'ala les

Amaneció a los Tz'utujiles

Pero sus edificios no estaban completos

Cuando les amaneció

Según los párrafos citados anteriormente, se podría decir que en la *Crónica Xajil* también se hace alusión a la relación que existe entre el amanecer y la ocupación de nuevos territorios y el inicio de las construcciones. Cada *amaq'* o linaje tenía su propio lugar de amanecer y este era en donde cada deidad protectora iba a ser sembrada para declarar la pertenencia del nuevo lugar.

³ En la crónica Xajil, se agrega que los cuatro grupos discutían sobre cuál de los grupos iba a recibir el mayor título que es el del Ajpop. Al final, el grupo de los *B'akajol* fue investido. Se dice que el representante fue sentado en su banco, fue bañado, y fue ataviado. Luego se dice “Eso fue lo que hicieron los guerreros en el ‘el lugar de su amanecer’” (Maxwell & Hill II 2006: 118-119).

En este punto es oportuno plantear la pregunta de por qué se escogió el sustantivo amanecer o *saqarik* para nombrar un ritual de fundación que gira alrededor de la acción de sembrar a las deidades protectoras. ¿Tendrá alguna conexión el *amanecer* con la apoteosis de los héroes gemelos como el sol y la luna?

Según el *Popol Wuj*, los gemelos *Junajpu* e *Ixb'alamqe*, tras vencer las pruebas de *Xib'alb'a*, son sacrificados en la hoguera para luego amanecer como hombres peces. Son estos nuevos seres quienes con sus habilidades e ingenio logran vencer a los señores de la oscuridad, para luego renacer como el sol y la luna que iluminarían la faz de la tierra.

Información interesante aparece en el *Título de Totonicapán* que muestra la relación entre el mito de los héroes gemelos y los rituales de fundación. En dicho documento, se dice que en *Chi Ismachi* se realizaron ceremonias especiales que se describen a continuación:

«Xek'amowan wi Chi Ismachi,	Aquí en Chi Ismachi dieron las gracias
“At kaj, at ulew, at pu Tz'akol B'itol	“Tu cielo, tu tierra, tu Creador y Formador
Chaya ta qame'al, qak'ajol.	Danos hijas e hijos
Chaya' uxor web'al uk'ab'al chik'e.	Otorga platos y vasos a ellos
At chaq'a cho chaq'a palo	Tu, del otro lado del lago, del otro lado del mar
At upam kaj at releb'al q'ij	Tu, centro del cielo, tu salida del sol
At rak'anib'al q'ij	Tu que eres la señal del sol
Chaya ta qaq'ij	Danos nuestros días
At nim ch'umil ek'oq'ij” xcha.	Tu gran estrella Ekoq'ij”, dijeron
Xkiya' kipom, tz'ikin ral ak'	Ofrecieron copal, pájaros y pollitos
Xkiya' ri winaq chuwach Tohil.	Ofrecieron personas delante de Tohil
Waral Chi Ismachi'	Aquí en Chi Ismachi'
Waral xkixaj wi	Aquí se bailó
Junajpu' k'oy Wuqub' Kak'ix.	<u>El Junajpu' mono y el Siete Guacamayo»</u>

(*Título de Totonicapán*, folio 23r)

La ceremonia descrita anteriormente consistió en un agradecimiento a la pareja formadora *Tz'akol-B'itol* e incluye ofrendas humanas a *Tohil*. Esto quiere decir que la imagen de *Tohil* también es depositada en este nuevo asentamiento. Lo interesante es que al final se describe la realización de un baile llamado *Junajpu' mono* y *Siete Guacamayo*. Ambos personajes pertenecen a los relatos de los héroes gemelos que aparecen al inicio del *Popol Wuj*. Lo que sobresale de esta situación es que los k'iche's realizaron bailes cuyos personajes principales fueron extraídos de los mitos presentes en su libro sagrado. ¿Pero cuál era la función de estos bailes?

Un caso muy emblemático sucedió en el siglo XVI cuando se fundó el municipio de San Juan Chamelco en Alta Verapaz en 1543. Se dice que los dominicos Pedro de Angulo y Juan de Torres le propusieron al gobernante *Ajpop Batz'* fundar el pueblo de Chamelco, el cual sería su barrio. Entonces comenzó el desmonte del lugar en donde se asentaría la nueva población y se organizaron grandes festejos y bailes «para disipar cualquier añoranza al dejar sus antiguas viviendas y sobre todo para que las deidades del nuevo lugar les fueran propicias» (Estrada 1979: 168). Terminadas las ceremonias religiosas patrocinadas por los dominicos, el cacique se dirigió al centro del terreno y declaró que todos los territorios de Chamelco quedaban desde ese momento bajo su señorío. Luego el cacique prosiguió a señalar los límites de sus tierras, y en procesión los recorrieron junto con su gente para luego tomar posesión de ellos. Se dice que la representación principal de los indígenas q'eqchi' fue la danza de *Junajpu'* e *Xb'alamqe*, en donde se representó el viaje a *Xib'alb'a*, su victoria sobre los demonios y

su resurrección como el sol y la luna (Estrada 1979: 172, 173). Esto quiere decir que al menos uno de los contextos en donde se realiza este baile corresponde con la ocupación y fundación de nuevos asentamientos que quedan consagrados bajo actos ceremoniales. Estas ceremonias incluyen un baile que rememora la derrota de los señores de la oscuridad y la victoria de los héroes gemelos quienes luego se convierten en los astros más importantes de la tierra. Según el señor Martín Ren Morales, los altares ubicados en las cimas de los cerros eran los lugares en donde los *ajxolob'* o bailarines practicaban sus bailes antes de sus presentaciones públicas en las ferias titulares. Esta práctica en la actualidad es inexistente, pero lo que recuerda el señor Morales pudiera ser una reminiscencia de los rituales de fundación descritos en los documentos etnohistóricos.

Eliade, además de establecer que los mitos son los modelos para determinados rituales, también propone que cuando se toma posesión de un territorio se realizan ritos que repiten simbólicamente el acto de creación, la zona inculta es primeramente “cosmizada” para luego ser habitada. Esto quiere decir que las ciudades y toda la región siguen modelos celestes, y este modelo es conocido por medio del mito (Eliade 1999: 9-10). Para los grupos k'iche'anos, el mito que se recrea es el de la apoteosis de los héroes gemelos, quienes se vuelven el sol y la luna y se manifiestan concretamente en el establecimiento de los *saqirib'al* o “lugares del amanecer”. Para Judith Maxwell y Hill II (2006: cita 126), el *amanecer* en los documentos etnohistóricos de Guatemala aparece como una metáfora para marcar el inicio del poder y el éxito de algún grupo social.

En conclusión, según la evidencia expuesta anteriormente, se propone que el acontecimiento del amanecer descrito en los documentos etnohistóricos de Guatemala, se emplea como una metáfora de fundación de los asentamientos k'iche's y kaqchikeles. Estos rituales incluyen el depósito de las deidades protectoras en la cima de un cerro o altares, e incluyen la elaboración de otras actividades como la apertura del envoltorio sagrado. La base ideológica del amanecer consiste en recrear de nuevo el acto de resurrección del sol y la luna, la cual es explicada a través del mito de los héroes gemelos y su viaje a *Xib'alb'a*. Esto quiere decir que cuando se ocupa un nuevo sitio, se está iluminando un territorio con la invocación de los astros divinos (héroes gemelos) quienes protegerán y ahuyentarán a las fuerzas de la oscuridad. Es así como el nuevo territorio es “cosmizado” o apropiado bajo los propios términos culturales.

BIBLIOGRAFÍA

CARMACK, ROBERT

1981 *The Quiche Mayas of Utatlan: The Evolution of a Highland Guatemala Kingdom*. Oklahoma City: University of Oklahoma Press.

1983 El Popol Vuh como etnografía del Quiché. En: *Nuevas perspectivas sobre el Popol Vuh*, editado por Robert M. Carmack & Francisco Morales Santos: 43-59. Guatemala: Editorial Piedra Santa.

2001 *Evolución del reino k'iche'*. Guatemala: Editorial CHOLSAMAJ.

CARMACK, ROBERT M. & JAMES L. MONDLOCK (EDS.)

1983 *El Título de Totonicapán*. México, D.F.: Universidad Nacional Autónoma de México.

CHRISTENSON, ALLEN

2007 *Popol Vuh, Sacred Book of the Ancient Maya*. Traducción y notas por Allen Christenson. Electronic Library CD. Provo: Brigham Young University.

ELIADE, MIRCEA

1999 *Mito y realidad*. Barcelona: Editorial Kairos.

ESTRADA MONROY, AGUSTIN

1979 *El mundo k'ekchi' de la Vera-paz*. Guatemala: Editorial del Ejército.

MAXWELL, JUDITH & ROBERT M. HILL II

2006 *Kaqchikel Chronicles, the definitive edition*. Austin: University of Texas Press.

MYERHOFF, BARBARA G.

1996 *Peyote Hunt: The Sacred Journey of the Huichol Indians (Symbol, Myth & Ritual)*. Novena impresión. Ithaca, New York: Cornell University Press.

RECINOS, ADRIÁN

1998 *Popol Vuj: Las antiguas historias del Quiché*. Traducción y notas por Adrián Recinos. Octava reimpresión. Guatemala: Editorial Piedra Santa.

VAN AKKEREN, RUUD

2002 El lugar en donde salió el primer sol para los k'iche': Jakawitz, su nueva ubicación. En: *XV Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala 2001*, editado por J.P. Laporte, H. Escobedo y B. Arroyo: 1-12. Guatemala: Museo Nacional de Arqueología y Etnología.